

# 國語週刊

以耶而

期九第

日五十月七年十三

協會為發行推廣國語教育  
編譯所  
部國至版本著生民國民華  
次一版週月半年每定訂部本

## 改進社會的上品以語文為證

黎錦熙

(中華語文學會緣起)

中國語言文字，具有悠久的歷史，豐富的內容，廣博的領域。但是，正因其如此，所以深滯於近代，頹於滯澁，拘於方隅。悠久而深滯者，其形；豐富而頹澁者，其質。廣博而拘澁者，其音也。這與社會與學術相衡，與輿論相衡。大凡一個民族或社會之文物，制度工具，各有其特長，也就各有其弊弊。積弊即產生於特長之中，無此特長無此積弊之資格，所以社會上任何部門，都要有專業而具有通識者，隨時研究，批評，討論，通盤籌劃，早作打算，決定改進方針，實踐改進的步驟。否則這樣社會，不整頓，便解決。

所謂「改進」，其方針可分為三品：減少積弊維持特長，這是下品；革除積弊，發展特長，這是中品；因革積弊，化為特長，方算上品。何謂「因革積弊，化為特長」？現在就把中國語文問題作個證：中國語文問題，包括很多，只就十餘年來語文上的漢字改革問題來說：漢字的特長多得很，這裏且不提。漢字轉寫變第一是變音於現代文字形體雖識，難記，難寫，弄發音及教育的文字工具或受障礙，老百姓和物產，文字不易掃除。第二是煩雜於函義而用法易歧，易誤，易混，弄弄大學生還多文理不通，自學違背。第三是拘攣方隅而聲音不同，不易變，難統

一，弄得方言分歧，毫無標準，北地南音，西對東韻，只使文字，不語語言，這都是積弊。但此部特長：老百姓雖不識字，而歷史文化類以遠，一也；大學生在語中律令，而高文典冊均足於實，二也；語音各方不通，而文字通四方同音，三也。現在要海其弊弊，化為特長，第一，「一化」？「一化」了第一，老百姓對於字，不用寫，難寫，就給他們一個不用寫，不用記，不用寫，這就是「一化」。漢字旁邊用注音符號，字字生出音來，作為標物，發了，不能寫字，也能寫音，則對於漢字雖不識不寫，也就等於能識能記能寫；既不識不寫漢字，也不妨慢慢的能識能記能寫。平常說要先識字後讀書，這却是先讀書後識字，這就是「一化」。第二，漢字用筆易，說給給而二之；易誤，實給給將錯就錯；易混，說給給併為一談；反正是要根據日常應用國語，創造拼音表意向新國字的。漢字本來面目，聽其自然，體俗殊途，皆成文獻，這就「一化」。第三，漢字各地讀音不同，足以存古，不致變，在家鄉何必變？說一難，不出戶庭何必變？這就是「一化」。民房隔鄰，抗戰建國，交通頻繁，生活轉變，難家鄉而出戶庭者，自然當要統一的國音國語，那麼，樹之標準，自然

「一化」，這就是「一化」。所謂國其積弊，化為特長者，只是讓積弊不除而無害，漸特變而為利；特長不保而自存，更相引而增長。像這樣的方針，才是「改進」社會的上品。

## 以訛傳訛與將錯就錯

張拱貴

這就是中華語文學會發起的旨趣。此外如各族語源之探尋，古代言文之研究，方言音系之整理，文法詞類之討論，語文教學之實地報告及革新之設計，新舊文學作品關於語文部分之批判，以及民間風俗語彙之調查，或純屬學術創製的方案，一律歡迎以本刊為公共的園地。

一般的中學國文教員多，自然是叫我們頭疼，提起改作文卷，沒有一個不叫頭疼的。一個國文教師上二十個班頭的「國文」，已經够窮的了；再要改過或過改作文卷兩本本（四班，每班以五十人計算），真是有點兒喘不過氣來。其實據我們的經驗，

